

REGIONAL AUSGABE

LIECHTENSTEIN

Editorial

Geschätzte Landsleute

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Sommer steht vor der Tür – und mit ihm auch die wohlverdiente Ferienzeit. Bevor sich viele von uns in Richtung Berge, Meer oder einfach in den Liegestuhl verabschieden, melden wir uns mit dem dritten Editorial des Jahres.

Nach dem gelungenen Bowlingabend im Mai in Buchs sowie dem eindrucksvollen Besuch des Lawena-Museums Anfang Juni, steht nun unser traditioneller Vereins-Höhepunkt an: Die 1. August-Feier in der Ridamm-City mit dem mittlerweile 17. Entenrennen. Das diesjährige Rennen steht ganz im Zeichen von Gemeinschaft und Erinnerung – und zwar an unseren lieben Freund Walti Herzog, dessen Engagement für den Verein unvergessen bleibt. Dank Ihrer Unterstützung beim Kauf der Entenzertifikate und mit neuen Werbemassnahmen – wie dem erfolgreichen «Early-Bird»-Verkauf – sind wir zuversichtlich, auch dieses Jahr wieder viele Besucherinnen und Besucher begrüßen zu dürfen. Entenzertifikate können wie gewohnt unter www.entenrennen.li bestellt werden.

Politisch bleibt die Weltlage angespannt, auch wenn sich an der Oberfläche einiges zu beruhigen scheint. Die Ukraine-Verhandlungen unter der Vermittlung Chinas und der Türkei kommen zäh voran – ein echter Durchbruch ist nicht in Sicht. In Israel dominiert weiterhin Unsicherheit: Die neue Koalitionsregierung unter Ex-General Gantz steht innenpolitisch stark unter Druck, während der Gazastreifen sich nur schleppend vom letzten Waffengang erholt. Gleichzeitig sind in Europa die Auswirkungen des politischen Rechtsrucks deutlich spürbar – besonders in Frankreich, wo die Neuwahlen ein gespaltenes Parlament hinterliessen. Umso mehr schätze ich die Stabilität unseres Heimatlandes Schweiz – insbesondere das bewährte Konkordanzsystem mit seiner Einbindung aller relevanten Kräfte. Man muss sich nicht überall gegenseitig blockieren.

Auch in Liechtenstein bleibt das Verhältnis zur Schweiz ein wiederkehrendes Thema. Während die wirtschaftliche Verflechtung enger denn je ist, zeigt sich politisch leider wenig Bewegung. Die bereits oft kritisierten Benachteiligungen gegenüber Schweizer Bürgern im Fürstentum bestehen weiter – sei es bei der Wohnsitznahme, beim Immobilienerwerb oder der doppelten Staatsbürgerschaft. Unser Verein wird sich auch weiterhin dafür einsetzen, dass diese Themen ernst genommen und schrittweise angegangen werden.

Doch nun genug der Politik: Geniessen wir den Sommer! Wir freuen uns, viele von Ihnen an der 1. August-Feier zu treffen – sei es beim Grill, an der Bar oder natürlich entlang des Entenrennbachs.

Sollten Sie, geschätzte Landsleute, bis heute noch nicht Mitglied unseres Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein sein, so laden wir Sie hiermit herzlich zum Beitritt ein. Mit Ihrem Beitrag unterstützen Sie unsere Arbeit und erhalten Zugang zu zahlreichen spannenden Veranstaltungen. Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.schweizer-verein.li.

Herzliche Grüsse,

Olivier F. Künzler, Präsident SVFL

P.S.: Dieses Editorial entstand im Rahmen eines KI-Experiments und wurde auf Basis der letzten Ausgaben von ChatGPT verfasst. Haben Sie es (ggf. an gewissen Ungereimtheiten) gemerkt?



OLIVIER KÜNZLER,
PRÄSIDENT SVFL

Triesen:

Besuch des Lawena Museums

Am 23. Mai 2025 lud der Schweizer Verein im FL unter der Organisation von Elisabeth Hasler zum Besuch des Lawena Museums in Triesen ein. 14 Personen hatten sich zu diesem interessanten Anlass angemeldet.

Alle Teilnehmer/innen



Zeno Marxer

Zeno Marxer und Jürg Tinner begrüßten im Namen des Vereins Lawena Museum alle Anwesenden. Zeno Marxer gab eine äusserst eindrückliche Einführung in den Aufbau des Museums. Der Verein repariert z. B. alles selber. Der grösste Teil aller Apparate funktioniert immer noch, wenn man gedenkt, dass diese teils 100 Jahre alt sind, ist dies sehr beeindruckend. Zeno Marxer erzählte Geschichten und Anekdoten der Entstehung aus vergangenen Jahren, aber ebenfalls aus aktueller Zeit, so z. B., dass vor uns eine Schulklasse da war und eine Lampe erst nach etlichen Jahren gerade da abgeloscht ist. Natürlich traf die Schulklasse absolut keine Schuld.

Nach der Einführung begingen wir in zwei Gruppen die sehr interessante Tour durch das Museum. Das 2011 gegründete Museum wird von ehrenamtlichen Mitarbeitenden des LKW betreut. Auf dem Rundgang entdeckten wir die Elektrifizierung Liechtenstein und bewunderten historische Exponate, die bis 1900 zurückreichen.

Nach der Führung lud Elisabeth Hasler im Namen des Vereins nicht nur zu einem gemütlichen Apéro, sondern auch zu einem kleinen Imbiss mit kalter Platte und exzellentem Wein ein. Die Anwesenden sassen in gemütlicher Runde noch einige Stunden zusammen und redeten über die eine oder andere Erfindung.

Wir danken Zeno Marxer und Jürg Tinner von Verein Lawena Museum herzlich für die grandiose Führung und Elisabeth Hasler für die Idee und Organisation des Besuchs. Es wäre grossartig, wenn mehr Mitglieder unseres Vereins solchen tollen Einladungen folgen würden.



Spannende Einblicke in Triesen



Faszinierende Daten zu den verschiedenen Exponaten

Buchs: Bowling-Abend

Am 30. April 2025 lud der Schweizer Verein im FL wiederum zum Bowling Abend ein. Um 18.30 Uhr traf sich eine hoch-motivierte Gruppe von 13 Erwachsenen und 5 Kindern zum Bowling-Spiel im Bowling Center Buchs.

Organisator und Vize-Präsident Sylvan Fux begrüßte die Anwesenden und informierte über die Spielregeln. Es wurde mit viel Spass, Fairness und auch Ehrgeiz gebowlt. Als Sieger bei den Erwachsenen gingen Sascha Bolt, Berno Nigsch und Paul Vieli hervor. Bei den Kindern gewannen Aline Fux, Joanna Fux und Alessia Wanger. Sie alle erhielten wiederum einen grossartigen Preis, Geschenkkörbe und -taschen, gesponsert vom Hotel Schatzmann in Triesen. Die Kosten für die Bahnmieta, Schuhe und Getränke wurden vom Verein übernommen.



Gewinner Erwachsene: Berno Nigsch, Sascha Bolt, Paul Vieli



Alle Teilnehmer/innen

Alle Teilnehmer hatten grossen Spass und in gemütlicher Runde wurde nach dem Spiel noch ein wenig zusammengesessen und geplaudert. Ein grosses Lob geht an unsere jüngsten Mitglieder des Vereines, unseren Nachwuchs, die motiviert und mit viel Einsatz mitgespielt haben. Wir hoffen, dass ihr nächstes Jahr wieder so zahlreich dabei seid.

Herzlichen Dank an Sylvan Fux für die Organisation!

Gewinnerlisten:

Erwachsene

- 1. Platz Sascha Bolt
- 2. Platz Berno Nigsch
- 3. Platz Paul Vieli

Kinder

- 1. Platz Aline Fux
- 2. Platz Joanna Fux
- 3. Platz Alessia Wanger

Passbeantragung für Schweizer Bürger wohnhafte im Fürstentum Liechtenstein

Liebe Vereinsmitglieder

In Anbetracht des für uns leider bedauerlichen Artikels im Vaterland vom 25. April 2025, stellen wir euch hier noch einmal die Informationen des Regionales Konsularcenter Wien dar. Frau Beatrice Louis Jäger, Leiterin des Regionalen Konsularcenter Wien, ist seit Jahren an unseren Generalversammlungen anwesend und informiert jedes Mal über den Ablauf der Passbeantragung für Schweizer Bürger wohnhaft im Fürstentum Liechtenstein:

«Das regionale Konsularcenter in Wien, das für die Schweizer/innen in Liechtenstein zuständig ist, erhält viele Passanträge, bei welchen eine biometrische Erfassung in der Schweiz gewünscht ist.

Der Antrag ist online auf www.schweizerpass.ch zu stellen. Damit die Datenerfassung in der Schweiz erfolgen kann, muss unter Bemerkungen der gewünschte Ort vermerkt werden, zum Beispiel «Passstelle St. Gallen».

Das regionale Konsularcenter in Wien wird dann die Erlaubnis in Ihrem Namen bei der zuständigen Passbehörde beantragen.

Vielen Kund/innen ist dies nicht bewusst und sie schreiben nichts in die Bemerkungen.

In diesem Fall erhalten sie ein automatisches Mail des Systems mit der Mitteilung, dass sie nun einen Termin in Wien buchen können. Damit dies nicht passiert, möchten wir Sie bitten, unter Bemerkungen den gewünschten Ort einzugeben, wo Sie Ihre Daten erfassen lassen möchten.

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und beste Grüsse, Ihr Konsularteam Wien



**Glasüberdachung:
Mehr Drinnen im
Draussen.**

- ☑ Sonnenschutz
- ☑ Wetterbeständig
- ☑ Ästhetisch



**Audit.
Tax.
Advisory.
Outsourcing.**

Grant Thornton AG
ReviTrust Grant
Thornton
Services Establishment

Bahnhofstrasse 15
Postfach 663
9494 Schaan

Weitere Standorte:
Zürich – Buchs – Genf

**365 Tage für Sie
im Dienst**



Vaduz

Tel. 00423/233 25 30

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 8.00 - 16.00 Uhr
So/Feiert. 10.00 - 11.30 Uhr

VORSTAND

**PRÄSIDENT UND DELEGIRTER IM
AUSLANDSCHWEIZERRAT:**
Olivier Künzler, Megeriweg 3, 9490 Vaduz,
Tel. G. 237 42 42.

**VIZEPRÄSIDENTIN, PR/PRESSE UND
REDAKTION LIECHTENSTEIN:**
Britta Eigner, Gerberweg 4, 9490 Vaduz,
Tel. G. 237 06 70.

**VIZEPRÄSIDENT, IT UND DATENSCHUTZ-
VERANTWORTLICHER:**
Sylvan Fux, Landstrasse 80, 9495 Triesen,
Tel. P. 00423 799 66 74.

KASSIER:
Paul Vieti, Birkenweg 49, 9498 Planken,
Tel. P. 373 93 93.

MILITÄR:
Michael Schöb, Dohlenweg 1a, 9490 Vaduz,
militär@schweizer-verein.li

SENIORBETREUUNG:
Assumpta Schwab, Oberbendern 1,
9487 Bendern, Tel. P. 00423 788 28 82.
Elisabeth Hasler, Keltenstrasse 18,
9485 Nendeln, Tel. P. 0041 79 233 66 99.

BEISITZER:
Sascha Bolt, Palduinstrasse 51,
9496 Balzers,
Tel. G. 233 13 66.

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
NÄCHSTEN REGIONALSEITEN:**
Redaktionsschluss: 25. August 2025
Versand: 03. Oktober 2025

NÜTZLICHER HINWEIS:
www.schweizer-verein.li



Werden Sie Mitglied im Schweizer Verein im Fürstentum Liechtenstein!

Sie erhalten die Schweizer Revue für Auslandschweizer mit dem Regionalteil Liechtenstein und sind noch nicht Mitglied im Schweizer Verein? Dann werden Sie doch noch heute Mitglied. Auf unserer Webseite www.schweizer-verein.li finden Sie im Register «Über uns» die Kategorie «Mitgliedschaft», wo Sie gleich online die Beitrittserklärung ausfüllen können. Eine Mitgliedschaft im Schweizer Verein kostet lediglich CHF 50.00 für Einzelpersonen und CHF 70.00 für Familien pro Jahr. Profitieren Sie dabei von unseren attraktiven Veranstaltungen, die Sie ebenfalls unserer Webseite entnehmen können. Wir freuen uns auf Sie – der Vorstand des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein.

PRAKTISCHE INFORMATIONEN / INFORMATIONS PRACTIQUES
SCHWEIZER VERTRETUNGEN IM AUSLAND: Die Adressen aller Schweizer Botschaften und Konsulate finden sich im Internet auf www.eda.admin.ch > Klick aufs Menü «Vertretungen»
REPRÉSENTATIONS SUISSES À L'ÉTRANGER: vous trouverez les adresses des ambassades et consulats suisses sur www.eda.admin.ch > Click sur le menu «Représentations»

**REDAKTION DER REGIONALSEITEN UND INSERATEVERKAUF /
RÉDACTION DES PAGES RÉGIONALES ET VENTE D'ANNONCES:**
Redaktion Liechtenstein / Rédaction Liechtenstein:
Britta Eigner,
Gerberweg 4, 9490 Vaduz,
Tel. +423 237 06 70.

Nächste Regionalausgaben / Prochaines éditions régionales 2025

Nummer	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Numéro	Clôture de rédaction	Date de parution
4/25	25. 08. 2025	03. 10. 2025